

# OFFICES POUR LES DÉFUNTS

*Le Prêtre :*

Bénis soit notre Dieu en tout temps, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles.

*Choeur :*

Tu es béni, Seigneur, apprend-moi tes Volontés.

L'assemblée des saints a trouvé la source de la vie, et la porte du paradis. J'en trouverai, moi aussi, le chemin grâce au repentir; je suis la brebis perdue, rappelle-moi, Seigneur, et sauve-moi ! Tu es béni, Seigneur, apprend-moi tes Volontés.

Jadis, du néant, Tu m'as façonné et honoré par ton Image divine; mais lorsque j'ai failli à ton commandement, Tu m'as renvoyé à la terre d'où j'avais été tiré. Ramène-moi à ta Ressemblance, que je sois transformé à nouveau selon ma première beauté.

Tu es béni, Seigneur, apprend-moi tes Volontés.

Je suis l'image de ta Gloire indicible, même si je porte les marques de mes fautes. Prends pitié de ta créature, ô Maître, dans ta Compassion, purifie-moi; accorde-moi la patrie désirée, que je sois, à nouveau, citoyen du paradis !

Tu es béni, Seigneur, apprend-moi tes Volontés.

O Dieu, donne le repos à ton serviteur, établis-le au paradis, Seigneur, là où brillent, comme des étoiles, les chœurs des saints et des justes. Donne le repos à ton serviteur, qui s'est endormi, oublie tous ses péchés.

Gloire au Père et au Fils et au saint Esprit.

Louons avec piété la lumière au triple éclat de l'unique Divinité, et crions : Saint es-tu, Père sans commencement, Fils coéternel, et Esprit divin; éclaire-nous qui te servons avec foi, arrache-nous au feu éternel !

Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles ! Amen.

Réjouis toi, ô Toute-Vénérable, tu as enfanté Dieu dans la chair pour le salut de tous; par toi, la race des hommes a trouvé le salut. Puissions-nous trouver le paradis, par toi, ô Mère de Dieu toute-pure et bénie !

Alléluia, alléluia, alléluia! Gloire à toi, ô Dieu ! *(3 fois)*

### *Kontakions*

#### *Mode 8*

Avec les saints, fais reposer, ô Christ, l'âme de ton serviteur, là où ne se trouve ni fatigue, ni tristesse, ni gémissement, mais une vie qui ne finit pas.

#### *Mode 4*

Avec les esprits des justes qui sont morts, ô Sauveur, fais reposer l'âme de ton serviteur et garde-le pour la vie bienheureuse que l'on trouve près de toi, ô Ami de l'homme.

Fais reposer l'âme de ton serviteur dans le lieu de repos dont Tu es le Maître, Seigneur, et où reposent tous les saints, car seul, tu es immortel.

Gloire au Père et au Fils et au saint Esprit.

Tu es notre Dieu, qui descendit aux enfers, et qui a fait cesser les douleurs des enchaînés. Toi même, Sauveur, accorde également à l'âme de ton serviteur le repos.

Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

O seule toute-pure et seule Vierge immaculée, qui sans semence enfanta Dieu, intercède pour sauver l'âme de ton serviteur.

### *Le diacre :*

&mdash; Aie pitié de nous, ô Dieu, selon ta grande Miséricorde, nous Te prions, écoute et aie pitié.

Le chœur : Kyrie eleison *(3 fois)*

&mdash; Nous prions encore pour le repos de l'âme du serviteur de Dieu, *N.* afin que lui soient remis tous ses péchés volontaires et involontaires.

&emdash; Afin que le Seigneur notre Dieu établisse son âme là où les justes jouissent du repos.

&emdash; Demandons au Christ, notre Roi immortel et notre Dieu, de lui accorder la miséricorde divine, le royaume des cieux et la rémission des péchés.

*Le prêtre :* Prions le Seigneur.

Dieu des esprits et de toute chair, qui as vaincu la mort et anéanti le diable, Toi qui as donné la vie au monde, Seigneur, accorde le repos à l'âme de ton serviteur *N* dans un lieu de lumière un lieu de verdure et de repos, où il n' y a ni douleur, ni tristesse, ni gémissement. Pardonne-lui (leur) tout péché commis en parole, en action ou en pensée, car Tu es un Dieu bon et Ami de l'homme : il n'est point d'homme qui vive et ne pêche pas, Toi seul es Seigneur sans péché, ta Justice est justice pour l'éternité et ta Parole est vérité.

Car tu es la Résurrection, la Vie et le Repos de ton serviteur défunt *N*. ô Christ notre Dieu, et nous te rendons gloire, à toi, à ton Père éternel et à ton Esprit saint bon et vivifiant, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles.

*Le prêtre :*

Que celui qui est ressuscité des morts, le Christ notre Dieu véridique, par l'intercession de sa Mère toute-pure et immaculée, par les prières des saints, glorieux et illustres apôtres et de tous les saints, place dans les tabernacles des justes l'âme de son serviteur défunt *N.*, qu'il la fasse reposer dans le sein d' Abraham, que l'ajoute au nombre des saints et justes et que nous prenne en pitié; car il est bon et Ami de l'homme. Amen.

*Puis le prêtre dit 3 fois :*

Éternelle soit ta mémoire, digne de béatitude et inoubliable notre frère (s/ur) !

*Ensuite le ch/ur chante :*

Mémoire éternelle (*3 fois*)

*Le prêtre :*

Par les prières de nos pères saints , Seigneur Jésus Christ, Fils de Dieu, aie pitié de nous et sauve nous. Amen.